

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

易Yi 读du 魔mo 法fa 书shu

[德]安娜·陶贝 / 著 [德]伊内斯·拉里斯 / 绘 张黎·林素芳 / 译



火刀芬和 恶龙福里奥



中国工信出版集团



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>

易Yi 读du 魔mo 法fa 书shu

火刀芬和恶龙福里奥

[德] 安娜·陶贝 著

[德] 伊内斯·拉里斯 绘

张黎 林素芳 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Title of the original German edition: Finn Feuersäbel und der fürchterliche Furio

© 2012 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

本书中文简体版专有出版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理，由Loewe Verlag GmbH, Bindlach授予电子工业出版社。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权贸易合同登记号 图字：01-2014-4738

图书在版编目（CIP）数据

火刀芬和恶龙福里奥 /（德）陶贝著；（德）拉里斯绘；张黎，林素芳译.

北京：电子工业出版社，2015.7

（易读魔法书）

ISBN 978-7-121-25962-3

I. ①火… II. ①陶… ②拉… ③张… ④林… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第089292号

策划编辑：耿春波

责任编辑：王树伟

印刷：中国电影出版社印刷厂

装订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开本：720×1000 1/16 印张：16 字数：332.8千字

版次：2015年7月第1版

印次：2015年7月第1次印刷

定价：75.00元（全套3册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至 zlt@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。



目录



红色魔法石 11



维奥拉 16



神龙岛 25



战火 36



龙的诅咒 43



解放 50

绿色印刷 保护环境 爱护健康

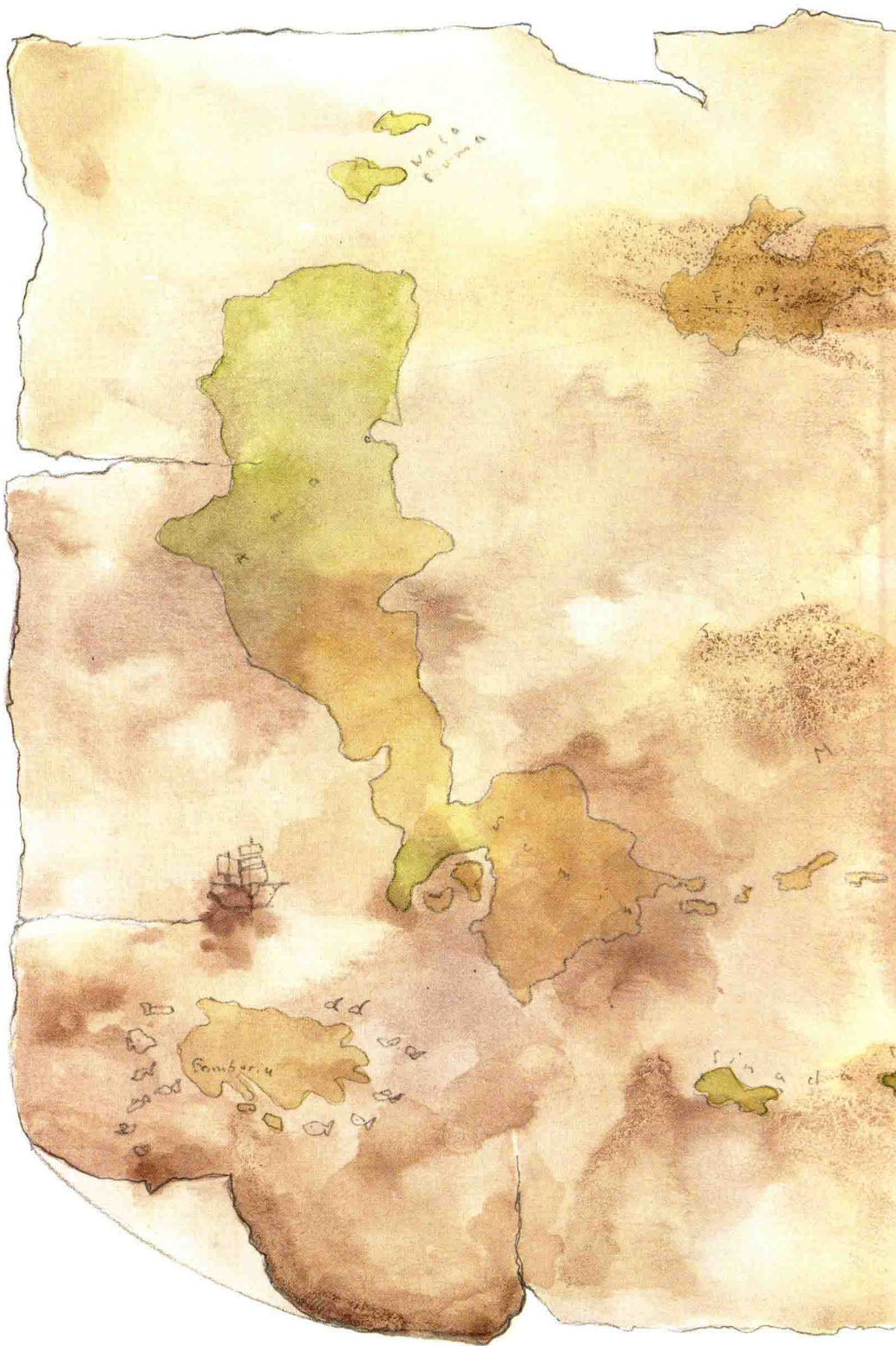
亲爱的读者朋友：

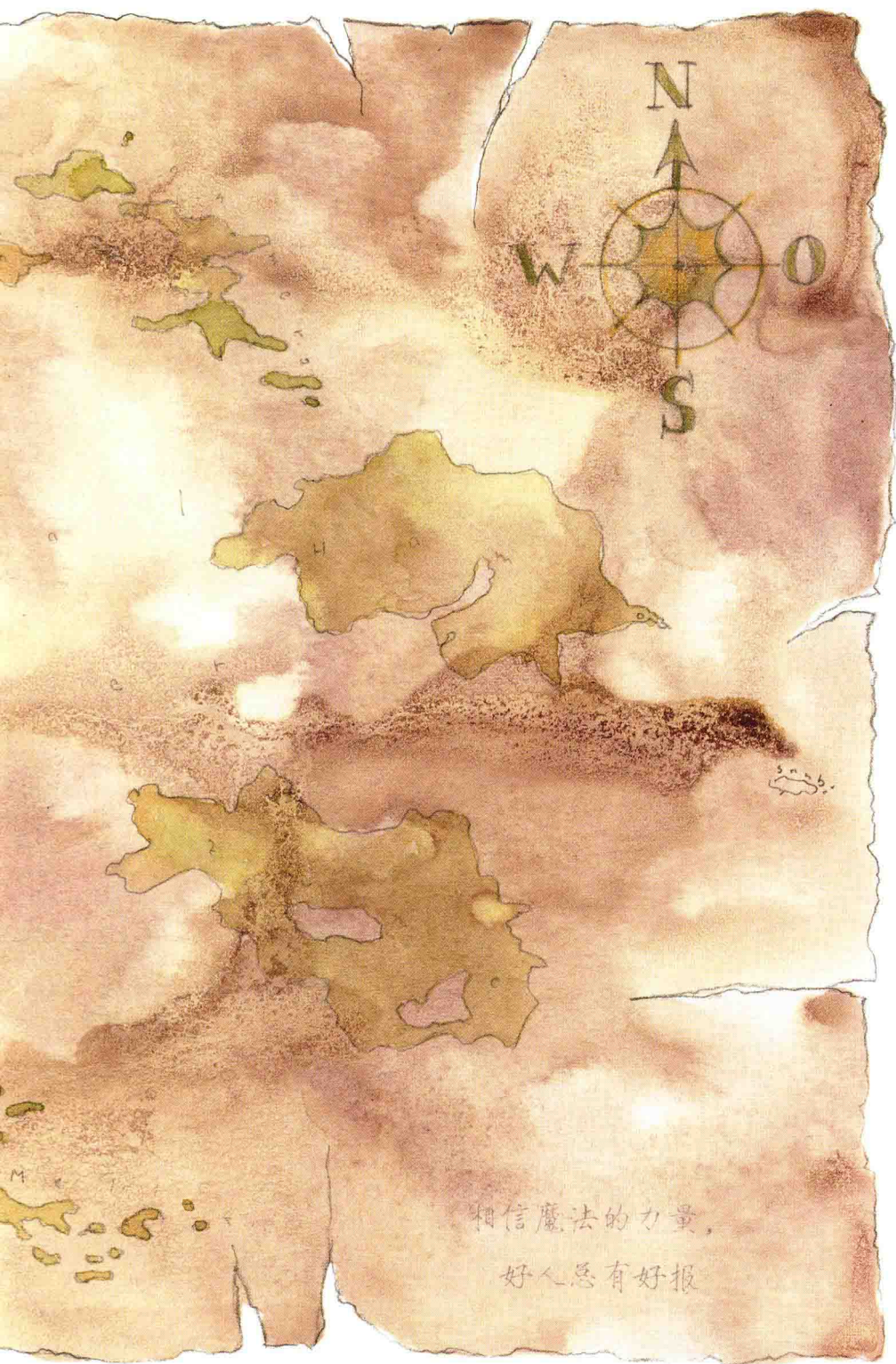
本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程





相信魔法的力量，
好人总有好报

一起读，更易读



易读魔法书



易Yi 读du 魔mo 法fa 书shu

火刀芬和恶龙福里奥

[德] 安娜·陶贝 著

[德] 伊内斯·拉里斯 绘

张黎 林素芳 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Title of the original German edition: Finn Feuersäbel und der fürchterliche Furio

© 2012 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

本书中文简体版专有出版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理, 由Loewe Verlag GmbH, Bindlach授予电子工业出版社。未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权贸易合同登记号 图字: 01-2014-4738

图书在版编目(CIP)数据

火刀芬和恶龙福里奥 / (德) 陶贝著; (德) 拉里斯绘; 张黎, 林素芳译.

北京: 电子工业出版社, 2015.7

(易读魔法书)

ISBN 978-7-121-25962-3

I. ①火… II. ①陶… ②拉… ③张… ④林… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第089292号

策划编辑: 耿春波

责任编辑: 王树伟

印刷: 中国电影出版社印刷厂

装订: 中国电影出版社印刷厂

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

开本: 720×1000 1/16 印张: 16 字数: 332.8千字

版次: 2015年7月第1版

印次: 2015年7月第1次印刷

定价: 75.00元(全套3册)

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至 zts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。



目录



红色魔法石 11



维奥拉 16



神龙岛 25



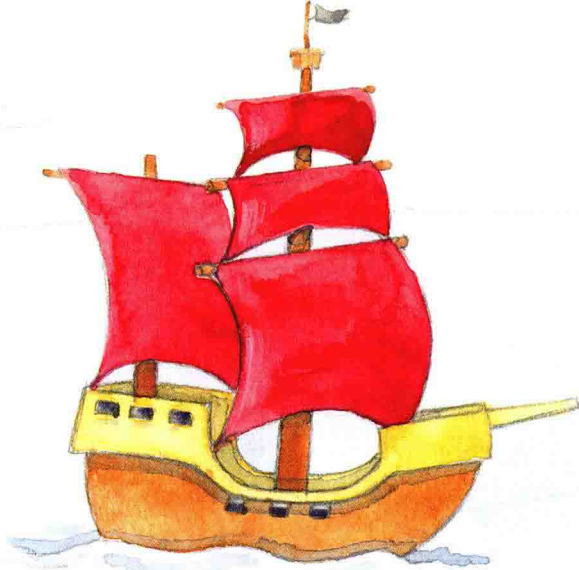
战火 36



龙的诅咒 43



解放 50





红色魔法石

芬俯下身子凑向他的数学作业本。

zhè hěn róng yì fēn nán nán zì yǔ dào
“这很容易。”芬喃喃自语道，

sān jiā èr děng yú wǔ
“三加二等于五，

chéng yǐ sì
乘以四……”

“七，五十，十……三！”朵拉·玛尔高兴地呱呱叫着。这绿色的鹦鹉小姐飞到芬的肩膀上轻轻咬他的耳朵。

duǒ lā bié zhè yàng fēn shuō dào
“朵拉，别这样。”芬说道，

wǒ zěn me zuò gōng kè a
“我怎么做功课啊？”



“家……庭作业，老……鼠作业，恐……怖作业。”朵拉颤声唱道。她坐在书桌的一大堆纸上，弄得一摞书摇摇欲坠。芬勉强把它们扶住。

duǒ lā wǒ men mǎ shàng jiù qù hǎi tān wán
“朵拉，我们马上就要去海滩玩，
dàn shì xiàn zài gěi wǒ ān jìng fēn zé mà dào
但是现在给我安静！”芬责骂道。

他重新俯身凑向作业本，而朵拉啄起一些饼干屑。忽然它发现了什么东西。

“亮闪闪，亮闪闪。”她叫道。

duǒ lā xū fēn jǐng gào tā
“朵拉——嘘！”芬警告她。



朵拉蹦得非常厉害，这堆书又开始摇摇晃晃。

“亮闪闪，亮闪闪，亮……闪闪！”她又叫起来。

duǒ lā nà dào dǐ shì
“朵拉，那到底是

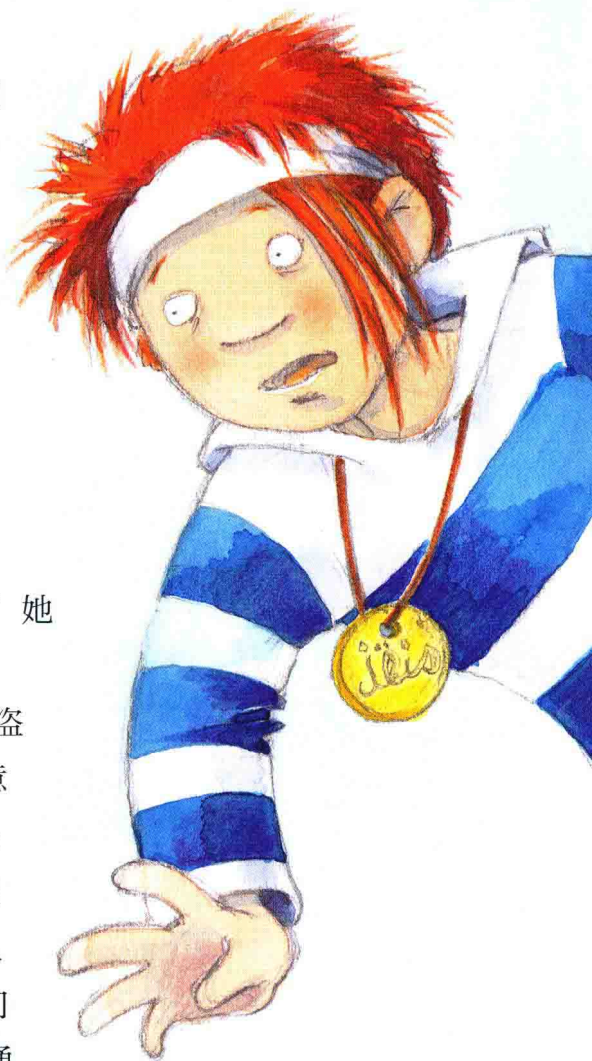
shén me
什么？”

fēn shēng qì de wèn dào
芬生气地问道。

但是朵拉已经完全疯了。

“亮石头！芬，海……盗！”她呱呱叫着。

芬吓了一跳。当朵拉提到海盗和亮闪闪的石头时，只有一个意思：那是代表权力的石头！那是红色魔法石，每当船魔号的海盗们需要他，它就会发光。那些人是他的人——因为芬会变成他们的船长。虽然现在他只是个普通的小孩。



fēn wèn dào duǒ lā shí tou zài nǎ er
芬问道：“朵拉，石头在哪儿？”